

Porównanie tłumaczeń Jana 4:48

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Powiedział więc — Jezus do niego: Jeśli nie znaki i cuda zobaczycie, nie — uwierzycie.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Powiedział więc Jezus do niego jeśli nie znaków i cudów zobaczylibyście nie uwierzylibyście
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jezus więc powiedział do niego: Jeśli nie zobaczycie znaków i cudów,* ** na pewno nie uwierzycie. ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Powiedział więc Jezus do niego: Jeśli nie znaki i dziwy zobaczycie, nie uwierzycie.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Powiedział więc Jezus do niego jeśli nie znaków i cudów zobaczylibyście nie uwierzylibyście

¹⁾ Lub: dziwów, τέρατα.

²⁾ <x>500 2:11</x>; <x>510 2:43</x>; <x>510 14:3</x>; <x>520 15:19</x>; <x>530 1:22</x>; <x>540 12:1</x>